

Библиотека № 66

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ 1881

21

V-4



Априлій 15.

1871.

Книшка 14.

Размышленія върху Равенството въ Обществото

I.

Лани, по това время, бѣхмы предпрѣли едно кратко пътешествие въ Белгію, и на 29 Априлія намѣрвахмы ся въ хубавый градъ *Лежъ* (Liege), когото полива и украсява рѣката *Мус* (Maas). По свѣдѣніята, които бѣхмы събрали за да бѫде пътешествието ни и по полезно и по пріятно, ѿї не рѣчихмы да оставимъ тойзи градъ безъ да посѣтимъ и прелестнити му околности. Повръщането па продѣтътъ възбужда у насъ сичкыты благопріятни впечатлѣнія, които ни направихъ тогасъ онія мѣста. Отъ тѣхъ обаче пема никога да забравимъ градецъ *Серенгъ* (Seraing), въ който заранихъ на 1 Маій, слѣдъ като ся насладихмы, въ растояніе на единъ часъ, съ сичкыты природни хубости, които украсяватъ брѣговыты на спомицутътъ рѣкъ отъ Лежъ до Серенгъ. Серенгъ е единъ градецъ, който, самъ по себе, не представлява нищо извѣнредно. Когато обаче параходътъ, на който пътникътъ стои очарованъ и ся обръща ту на дѣсно ту на лѣво за да не бы му избѣгнѣло нѣщо отъ любопытній погледъ, приближава до тойзи градецъ, си чко ся измѣнява, сичко става извѣнредно. Отъ далечъ ся чуе единъ мятеjъ необыкновенъ, по брѣговыты забълежвате вѣгища, кола, желѣзо, а на кругозорътъ ся въздига дымъ отъ неброимы колипки. Тамъ е міропрочутата желѣзолѣтническа фабрика, основанная па 1816 отъ Ан-

гличапина Жонъ Кокерілъ. Нема въ Европѣ друго подобно индустріално заведение, което да бы могло да ся сравни съ това. Благодареніе на едно препоручително писамъде отъ Гостилициятъ, въ кои то бѣхмы слѣзли у Лежъ, ний можихмы да посѣтимъ въ сичкыты му части това запаметито и пространно заведение. Впечатлѣніето което произведе върху насъ това посѣщеніе бѣ толкось живостно щото, и днесъ юще, слѣдъ цѣлѣ единъ годинъ, чини ни ся че ся находимъ тамъ, замаяни и удивени. Повече отъ три хиляди работници работятъ ежедневно въ онова заведение, освенъ онїя, които ся намѣрватъ вѣнъ отъ него. Шестнаадесетъ исполнински машини дължи тамъ п рата, и не помня веке колко пекла (фурни) стоятъ тамъ запалени и постоянно готови да стоятъ завчасъ влагаемото въ тѣхъ рудническо вещество и да му даджатъ другъ видъ. Какво движеніе неописано! какво свирепиѣ! какво чуканіе! тамъ горѣ ся некончавать каменни въглища; по нататъкъ ся искристава рудническото вещество; отъ самъ течжътъ бѣрзобѣрзо тѣсны огнини рѣкы, които ся измѣняватъ по надолу на пръчки отъ желѣзо, които пакъ прїема друга машина и, като гы счува, превыва, углаща, преработва, предава гы найпослѣ на единъ другъ, която, като си такожде испълни своето служение, показва гы съ всѣмъ преобразованы, и чудите ся толкось съ бѣрзотијкъ колко и съ съвершенството на изработеното дѣло. Забравихъ да кажа нѣщо за желѣзныти птици Ѹкоито ся крестосвѣтъ тамъ около машиниты, и за каналътъ който съединява най отдалечениты части на онова заведение съ рѣкътъ Маасъ. Но какво най-напрѣдъ да си припомнимъ?... Когато излѣзохмы отъ тамъ, първата мысль, която ны завзе, бѣше мысльта за общественното състояніе на онїя работници които, като други машини движими, съ разликътъ само, че тия машини движеше не пара, но умъ, ся трудѣхъ и ся потѣхъ въ онова шумливо и многосложно дѣлалище. Научили ся бѣхмы че огромни били годишни ты денежни ползы на притежателитѣ на онова индустріално заведение; но справедливо ся пытахмы като ѹко бы могли да ся ползвуватъ и онїи работници, безъ разумѣтъ и трудътъ на които и най голѣмый капиталъ е мъртво и бесплодно вещество. Не е възможно, дѣйствително, да посѣти чело-

въкъ, особено въ западнъ Европъ, подобни заведенія безъ да направи нѣколко размышленія върху положеніето на многочисленниты работници, и не е възможно, съдѣ безъ-пристрасното оцѣненіе на общественниты называемы въ-проси, да не исповѣда че всичко на тойзи свѣтъ не е ос-новано на абсолютнѣтѣ правдѣ, и че много оплакванія за нѣколко общественни обиды сѫ, воистинѣ, и искренни и праведни. Подъ таѫ токѫ зрѣнія умѣренити списатели, кои-то сѫ ся занимали съ тия въпроси, заслужватъ не само вним-ніето, но и признателностѣ на человѣческото общество, за благороденствето и подоброто устройение на което ся и мыслили и писали, съвсѣмъ че всичко щото ся измыслили и писали не е за приспособленіе и за похвалѣ безъ условіе.

Какъ да е да е, два дни съдѣ посъщеніето ни на реченото зазеденіе, пий ся измѣрвахъ пакъ въ шумливый Парижъ. Каква противоречіостъ! Тука друго зрѣлище, друго движеніе, друга борба! Не само Парижъ, по Фран-ца цѣла бѣше расклатена. Къ залъ бы человѣкъ, че извѣн-редното онова вълненіе бѣше прѣдговоръ на великото па-деніе, което имаше да претърпи съдѣ малко това старо, сило, хубаво царство въ Западнъ Европъ. Година цѣла ще ся испыти прѣзъ Маія отъ когато Наполеонъ, юще въ блистательното си всемогущество, приготвляваше, а съдѣ малко и броеше за въ ползъ на дунастіїтѣ си по-вече отъ седмь милиона гласовы чрезъ едно *весенародно* на-зываемо *Гласоподаваніе*, то есть, единъ безиравственни комедиѣ, която имѣ такъви жалости и съкрушителни за Францъ послѣдствія. Мечтаніята, за които или бѣхъ прочели или бѣхъ и другъ пѣтъ чули нѣкаде, относително до корен-ното преобразование на Обществото, видѣхъ гы и тогава да ся разывѣтъ толко съ вѣнѣкъ отъ вѣстнициты колкото и въ повечето отъ публичниты събрашъ, и безумѣстността на тия мечтанія за едно незпамъ какво преобразованіе на человѣческото общество и изравненіе на разныти въ него положенія, завчашъ и направи да забравимъ състояніето на многочисленниты работници въ Серенгъ, за които, какъто и за сичкиты други кадето и да сѫ, помыслихъ че, колкото и да ся добре оценявѣтъ нѣколикото мѣрки, които истинната и хладнокръвна наука показва че могжть да ся земиѣтъ въ тѣхъ ползъ за единъ по голѣмъ правдѣ, тѣхъ-

ното положение, въ всякий случай, е по-добро отъ химерическото основа обществено състояние, което имъ представляватъ, въ горестът на фантазията си, нѣкои си мечтатели, които си въобразяватъ че ще могатъ да основатъ вѣчно правдата и рвенството въ человѣческото общество, съ мгновеното уничтожение на всичко що съществува по настоящему, съ усвояваніе на чуждо имѣніе, съ поруганіе и на най святыи нѣща.

Мыслити, които смы правила тогава, днешнити въ Парижъ приключения явствено показватъ че не сѫ били безосновни. Оставамы на політическыти вѣстници да опишатъ и расправятъ що ся върши въ тойзи хубавъ, но нещастенъ днесъ градъ, и какви средства ся полагатъ въ дѣйствіе отъ человѣколюбивыти называемы республиканцы за въсторжествуваніе на лудыти имъ мечтанія. Господъ да пази землыта ни и отечеството ни отъ подобни человѣколюбцы! Космыти ни настражватъ при прочитанието на свирѣпъти имъ дѣла, които ни припомняватъ най жестокыти времена, презъ които е минжло кътото человѣчество, и трудно ни е, отъ единъ странѣ, да въздържимъ гиѣвѣтъ си противу человѣци които злоупотребляватъ съ благозвучното имя на свободата за свої собственици цѣль, отъ другож же, да не съжалимъ отъ сърдце за страданіята и тѣзи хубави и благородни Франци, която днесъ бѣдствува, но която има толко голямо влияніе върху вървежъти на цивилізациите въ Европѣ.

Истина е какъ человѣческити общества имать пълно право да стремятъ непрерывно къмъ едно по добро състояніе, и че единственната цѣль на всяко благоразумно и доброжелателно началство е възможното благодеинствіе на вситы членовы които съставляватъ единъ държавъ, и истинствува такожде, че почти въ всичкыти времена намѣрили сѫ ся человѣци, които сѫ ся занимали съ тия общественни въпроси. Человѣкъти има право да бѫде благошастенъ, и неговъ законъ е да развива всичкыти си способности и, като ся развива, да търси благошастіето си въ обществото. Но може ли благошастіето да ся привземне завчасъ както ся често привзиматъ съ голѣми жертви силни крѣости? Ето трѣпливъ общественниятъ въпросъ, когото Парижкити мечтатели и подобни тѣмъ ся

наимѣтъ да решатъ тѣй безмысленно, като произносятъ и искатъ да положатъ въ дѣйствіе едно мимо равенство.

II.

Като е, обаче, безпрекословно доказано, че равенството не ся срѣща нито въ природата вообще, нито въ силата, нито въ хубостъ-та, нито даже въ умственостъ-та, съществува ли поне то, и възможно ли е да съществува, въ богатството, тѣй щото, при всичкы разни наклонности, разни способности, разни трудовы, всички да сѫ равни въ него? Това е единъ сънъ, едно, така реши, умствено болнуваніе. Съ всѣмъ тѣмъ има по Западъ човѣци които мыслятъ че съ едно особито устройство на обществото, могло бы било сичкти човѣци да станатъ еднакво богати, да ся освободятъ равно отъ много нужды, и да ся въведе помежду имъ равенството на имѣніето. За осъщественіе же на тия мечтанія предлагатся най паче три средства: неотложното расподѣленіе на частниты движими и недвижими имѣнія, равенството на заплаты на всичкы работници безъ никаквъ разликъ, общностъ-та на имѣніята, сиречь, общото имъ отъ всѣхъ притежаніе и употребленіе. И трити тия средства ся препоручватъ отъ гореказаныты мечтатели. Но равното расподѣленіе на имотътъ вообще, тамъ дѣто неравенството ся е продължило цѣлы вѣковы, не може ся осъществи безъ насилие, безъ кръвопролитни мятеши; и ако предположимъ даже, че то ся положи въ дѣйствіе, не е възможно да трае нито единъ день, защото, истото количество имотъ, дадено на всички, не ще съхранни въ рѣцѣтъ имъ истатъ цѣнъ и не ще произведе истины послѣдствія. Въ рѣцѣтъ на едни, това количество, съхранено чрезъ спѣстливостъ-та и уползотворено чрезъ трудътъ, ще ся измѣни незабавно на капиталъ, който ще ся и умножава отъ денъ на денъ. Въ рѣцѣтъ на други сѫщото количество ще изчезне като сѣнка мимоходна, ще ся потреби въ най фантастичниты наклонности, и, по нѣкогашдъ, за удовлетвореніе на най-низкыты страсти. Така равенството, едваамъ установено, ще ся развали, защото, отъ единъ странъ, ще ся явятъ човѣци трезвени и спѣстливи, които, като узнали да съхранятъ падналътъ имъ частъ отъ общото богатство, ще сѫ го ѹоше повече умножили.

съ плодътъ на трудътъ си за да го предаджатъ на чадата си или да го преобърнатъ, чрезъ дѣятелностъ-тѣ си и по-стоянството си, на единъ имотъ недвижимъ, отъ другъ странѣ, ще ся явятъ, на противъ, човѣци, които, вмѣсто да ся спѣстили и умножили даденътъ имъ частъ, ся тѣ распѣли безсмысленно. Освенъ това, сѫщото количество има всякога разни цѣни споредъ употребленіето, което става съ него. Едно бѣло меджидіе, съкровище драгоцѣнно за трудолюбивый, дѣятелный, спѣстливый и предвидителный човѣкъ, е една нула въ рѣзбѣ на единъ раскошепъ човѣкъ, всегда готовъ да удовлетвори всичкыти си фантазии. При това, праведно бы было равенството въ едно общество, на което членовети бы были равни само по богатство? Не! Въ подобно общество ще ся намѣрятъ, отъ единъ странѣ, честнити хора, които ще ся грыжатъ за будущность-тѣ си, за жепыти си, за чадата си, за отечеството си, отъ другъ же, онъ, които не мыслятъ освѣнь за себе си, и които, въ всякий случай, не могатъ никако да намѣрятъ благоощастіе, което трѣсятъ тѣй неправедно!

Такожде и равенството на заплаты не е възможно. Сѫщата заплата не ли ще е и тя различна споредъ употребленіето ѝ отъ странѣ на работниците? Човѣкъ може да бѫде богатъ съ ежедневнѣтъ си заплата, и не само богатъ, но, нѣщо което струва повече, човѣкъ честенъ, достоинъ, който не тѣрси нищо отъ никого, кого-то всинца почитатъ иуважаватъ, и който може да погледне всякаго безъ да причервенѣ. На противъ, човѣкъ може да е просякъ, не само когато е покрѣтъ съ дрѣпавы дрѣхы, но и когато има мілони въ ковчегъти си, защото просяци трѣба да назовемъ и овьи несмыслени и ненаситни отъ удоволствія човѣци, които, за удовлетвореніе на страстити си, готови сѫ всякога да колънопреклонятъ предъ който бы въспрѣтель да ся въсползува отъ и зость-тѣ имъ като благоріятелствува на страстити имъ. Подобенъ просякъ е тысящекратно по достоинъ за презираніе нежели дрѣпавый просякъ. Надъ тѣхъ обаче и двама сѫществува истинній богатъ, онъзи, сирѣчъ, който иска всичко самъ себе си да дѣлжествува, и който, въ съчувствието на честь-тѣ си, е съвершено независимъ, ос-

вень, разумѣва ся, извѣредни обстоятелства, въ които имами всички нуждѫ другъ друга. При това, каква не-правда ако бы да ся плащахѫ равно трудолюбивыи и лѣнивый човѣкъ? Какъ! Оніц, които не работатъ, които минуватъ повечето си времѧ злословяще другыти и неиздяще имъ, ще имать въ обществото истѣтъ сѫдбинѫ съ трудолюбивыты, дѣятелни, благоразумни и луховыни човѣци! То ако да ставаше, обществото бы ся раздѣлило на два класа, сиречь, робы и господари, и робы щѣхѫ да сѫ наий трудолюбивити и наий почтенити човѣци, а господари, злобни и лѣнивни, оніц, които живѣятъ съ щетъ на ближните си, защото за тѣхъ щѣхѫ да работатъ добрити и почтенити. Благоразумиата и здравомыслящата частъ на обществото бы ся наказала на рабство, и понеже никой не бы вѣспрѣелъ да ся покори на тако-ва направедно положеніе, очевидно е, че наказанити тѣй да ся трудятъ за другыти ще кристоскъ единъ день рѫцѣтъ, и тогава трѣбalo бы да ся земнѣтъ мѣркы за да бы ся не само наказали по и принудили членовети на Обществото да работатъ всички съ силѫ като злодѣйци. Такы-ва сѫ ужаснити по слѣдствія които бы проишпли отъ равен-ството на заплатыты, което си мечтахѫтъ иѣкои си и ис-кѫтъ да положатъ въ дѣйствіе. Защото друго е да ся трѣсятъ средства за прѣведното възнагражденіе на тру-дѣтъ на честный и дѣятелны човѣкъ, и друго е да ся развали изведенѣть обществото за невѣзможното въ него присобленіе на безумѣстни теории, ако може ся даде то-ва имя на иѣкои си бѣлнуванія.

Дохожда наї-послѣ системата за *общепритеꙑаніето* на имотътъ безъ никаквѣ разлики на ТВОЕ и МОЕ. Защо, каз-важтъ послѣдователити на таїж системѣ, да не* уничтожимъ частнитъ собственность, та да иж намѣстимъ съ общепритеꙑаніето (*коинтѣрасътъ*)? Защо да не установимъ, че всякий човѣкъ ще работи за цѣлото Общество, че Общество то ще прибира всичкыятъ плодъ на честный трудъ, и че то ще го расподѣля послѣ споредъ нуждатъ на всѣкъ е-динъ отъ членовыты му? Ето обществениата система, кото-ко си въобразихѫ иѣкои си че ще бѫде драгоцѣнно за-воеваніе на бѫдѫщето. Съ всѣмъ тѣмъ, това мечтаніе е юще по просто и по злополучно отъ гореизложеното, за-

щото представлява същты безумѣстности, и същты прижъкы, съ прибавление на бѣдность-тѣ и на безстыдство. Тази система бы наказала трудолюбивый, честный и благоразумный человѣкъ да ся поти и труди за оногози, който има съвсѣмъ противныты качества, който, съ другы рѣчи, е лѣнивъ, непочтенъ и неспособенъ. И така общепритешето, ако бы Обществото което бы го прѣяло не ще да подпадне въ неисцѣлимъ бѣдность, бы произвело непремѣнно насилиственый трудъ, слѣдствіята на когото ще бѫдатъ по опасии за това общество. Въ системата на общепритешето, никой не притежава нищо за себе си. Въ нея нѣма веке свято нѣкое прибѣжище гдѣто да може человѣкъ да предупази отъ всякаквѣ опасности женѣ си, чадата си, и да може да живѣе съ тѣхъ тихо и миролюбиво. Никой не ще има едно свое, нека то бѫде и ничтожно, жилище, защото съ непарушимътѣ святость на домочадното огнище, общепритешето не бы могло нито часъ да съществува. Домочадното огнище предполага частната, личната собственность, нека бѫде даже и собственность-та само на движимицы вѣщи, съ които украсявамъ стапти си. Тия мълчеливи вѣщи, ежедневни свидѣтели на животъ и на животъ на онъя които смы любили, намъ принадлежатъ, и възбуджатъ у насъ святы и благоговѣйни въспоминанія; когато съ общепритешето къщнити въспоминанія сѫ певъзможни, защото въ него ни ся отниматъ и същти онїа нѣща до които ся относятъ тия въспоминанія. Щомъ ни ся възбрани всяко частно притешаніе, домочади то и бракъ ставатъ нѣща певъзможни, а Обществото ще ся преобрѣне на единъ егътъ отъ хора безъ никакво правило, безъ никаквѣ нравственность, безъ никаквѣ святость, безъ никаквѣ любовь. Такива сѫ, въ кратцѣ, и други немогатъ да бѫдатъ, слѣдствіята на нечтаемото отъ бѣллавы мозъци общепритешето, и блажени онїи народы, които юще не сѫ ся снабдили съ подобни учителци за общественното благодецтвие!

III.

Има обаче единъ видъ равенство, което є възможно, и което трѣба всинца да ся трудимъ за да са вдвори въ Обществото. **ДЛЪЖНОСТЬ**-та е законъ святъ, предъ ко-

ТОГО ВСИЧКИ СМЫ РАВНЫ. Когато совѣсть-та ми заповѣдува да не правя другому щото не щѫ да ми прави другий, тя мя учи че единъ и сѫщия законъ заповѣдува съ истинската сила на всичките онїя, които посятъ името *человѣци*, на сыромаситы какъто и на богатыты, на голѣмцииты какъто и на малкыты, че тойзи законъ е такожде заповѣдувалъ и на прешедшиты поколѣнія, той заповѣдува на настоящиты, и той ще заповѣдува и на грядущиты. Законътъ на дѣлжностъ-та е законъ вѣчный. Вси людие сѫ равни предъ него, и понеже тойзи законъ е такъвъ, за това и равенството сѫществува предъ него. Тойзи законъ е вѣченъ, защото той происходи отъ вѣчнаго Бога. Предъ дѣлжностъ-та всички смы дѣлжни да преклонимъ главъ, всички смы братія, истинно призвани за едно равно наслѣдие, защото всякий е дѣлженъ да испълнява точно, безъ никакви разлики, дѣлжностъ-та си. Дѣлжностъ-та и съвѣстъ-та която иѣ проглашава, ето що отличя *человѣцитеты* отъ всичките други творея, и ето що прави равни и подобни помежду имъ всичките *человѣци*. Всички смы равни дѣлжни да бѫдемъ праведни, добри, великодушни, милостиви, да уважавамы самы себе си, и да почитамы, и въ себе си и въ дѣлата си, честь-та на праяорецъ на *человѣколюбietо*, който праяорецъ е по святъ отъ праяорецъ на храбрый войникъ, който воюва за отечеството си на военното поле.

За презирание е който войникъ на военшото поле забравя честь-та на праяорецъ! за презирание такожде е и онъзи *человѣкъ*, който забравя че поси въ себе си высокиты дарби на разумътъ и на умственность-та! За презирание е онъзи който, жертвуижи дѣлжностъ-та на страстити си, съвѣстъ-та на корестолюбietо, отбѣгнува така да ся възвышъ до положението на иай великыты може на землия! Ето гдѣ е равенството: то е въ настъ, въ съвѣстъ-та ии, въ дѣяніята ии, въ достолѣпietо ии, въ испълненіе на дѣлжностъ-та ии въ всяко отношение.

Но дѣлжностъ-та предполага и подразумѣва свободната воля, безъ којто испълненіето на дѣлжностъ-та, добръ разумѣванія, е невъзможно. Свободната воля е способность, чрезъ којто можемъ да противостоямъ на злото, да заповѣдувамы на страстити си, и да ся подчин-

иявамы на просвещениј съвѣсть. Чрезъ тѣзи способности, даденї намъ отъ Бога, ний можемъ да отберемъ между доброто и злото, между искрите страсти и великодушните задълженія. Чрезъ тѣзи свободни воли, ний смы свободни въ движението си, независими въ разсъжденiето си, не принадлежимъ никому, и съставлявамы това крѣпко убѣженіе, че не трѣба нито да господствуваши нито да робувамы, но, въ каквото положение и да ся намѣрвамы, да испълнявамы строго длѣжностити си, и да пазимъ правата си.

Ето въ що състои общото равенство, ето гдѣ трѣба да го трѣсимъ за да го намѣримъ, и ето защо, при всичките ги лични и народни гордости, при всичките неуталожими страсти, съхранило ся е въ человѣчеството това вѣруваніе, че всити человѣци сѫ равни, всити сѫ братя, всичките имъ тѣ искрите права, което е истина неоспорима. Но человѣците не сѫ равни само презъ тойзи вѣчни закони, тини сѫ равни и въ това отношение, че ся предупредѣлени за единъ бѫдещъ сѫдбини, която имъ е собственна; защото вѣчниятъ, непреложниятъ законъ на длѣжностъ-та, каквото и справедливътъ гордостъ коюто ноши съ себе си тази длѣжностъ, не може нито да пропозираши да оцѣни една движима машина, коюто исхѣбява по лека-лека болестъ-та, а старостъ-та превъва къмъ землѣтъ; и способностъ-та за различието между доброто и злото, между повличанiето на страстити или съвѣтити на корестолюбietо и святыти задълженiя на животъ-та, тѣзи способности, не може да има едно просто веществво. Неиж тѣ притежава една живуща, една вѣчна душа, която стреми постоянно да ся възвышава, при всичките тяжести на бѫдностити които ни обкружаватъ, и която съзира въ себе си, каквото и въ всичките пей подобни сѫщество, образътъ на Божеството. Извъ чувството убо на нравственното равенство ще произлезе вѣроисповѣдното чувство, изворътъ на всяко утѣшеніе, на всяка сила вънутрення, на всяко достойниство. Подкрѣпавани отъ това вѣроисповѣдно убѣженіе, което спомага на нравственното чувство, нини, безъ да унизявамы нито себе си нито други, заслужвамы всяко свободно развитie, което е нуждното и необходимо изявление на свободната воля. Да

испълнявамы дължностити си, да ся подчинявамы свободно на предписваніята на просвещението и съвестъ, да оцѣнявамы праведно и защищавамы законно правата си, да ся развивамы умственно и нравствено, да стремимъ постоянно и постепенно къмъ едно по-добро веществено благосъстояніе, ето най-великата, най-благородната, и най-высоката цел на общественый животъ.

Слѣдующій членъ ни е испроводенъ преди время отъ единъ нашъ пріятель, нашъ иѣкогаждъ съученникъ, нашъ събрать, отъ когото и искали прошкѣ за дѣто обнародуваніето му закъсни толко съ много. Трѣбalo бы оніи, които ще го четѣтъ, да знаѣтъ какви святы свѣрзки ны связватъ іоще отъ дѣтински почти години съ тойзи пріятель за да бы угадили какъ ны расположи първото прочитаніе на тойзи членъ, и какви сладки въспоминанія разбуди той у насъ! О златни ученически времена! Вѣй не ся веке връщате. Но колко свято, колко невинно е всяко пріятелството, което ни оставяте като драгоценнина наследие отъ безгрыжныятъ и златни оизи ученический животъ, и което, ако и раздѣлены по между си чрезъ горы и планини, ны съединява обаче постоянно въ възрѣніята ни, въ мыслитици, въ надеждити ии, а най паче, въ

Любовъта на отечеството

Погледнете бѣдното цвѣтенце, което щеніето на човѣкътъ е препесло отъ еднѣтъ странѣ на морето въ другѫтъ; увихва и изсъхва присадено въ землиѣ, която не го е родила, или болѣ, съвсемъ увихна и изсъхна. Цвѣти по цвѣти така, щото жално ти е и да го глѣдашъ,

Чуждата земля не дава на стеблото му нуждните храны, чуждото сънце не умее да украсава листовете му както тръбва, за това и то ся отказва да сподели съ чуждиятъ нему въздухъ благоуханието си. Погледнете на преселенчото въ чуждъ землиж горко дървенце. Догдѣто бѣше въ родчото си място, развитието му нѣмаше мяркъ, нито граници.. Великолѣпното му накиченіе восхищаваше поглѣда на зрителътъ. Около него въ далечно разстояніе ся простираше на сичкытъ страни сянката на клоновете му, въ които сѫ ся крыли, може быти, въ други врѣмена, цѣли сѣмейства орелски. Сега обаче, какво ли му е станало? Жално подобие на Великан; тукъ-тамъ покрито съ дребни листове, въ които и птиченцето [мъжче може да намѣри обычното си прибѣжище, гнѣздото си, не напомнява вече величественыйтъ жителъ на отдалеченнытъ лѣсове оному, който го видѣлъ въ сичкытъ му красотъ. Дайте ухо на пѣшето на небесното птиченце, което ся е пренесло отъ родинкытъ си. Защо ли въ най веселѣтъ иѣговъж пѣсень поченважъ да ся слушаѣтъ жалостни звукове, които причиняважъ скърбъ? Поглѣднете цѣлы поколенія на такива гости; колко скоро преселеннытъ родове на животнитъ ся израждатъ въ чуждѣтъ землиж, ако и да не изгубважъ и въ самото си изражданіе родственнытъ, племенниятъ, и мястнитъ свойства и стремленія! Назовете, съ каквото искате има, тѣзи явленія: обяснете ги, както ще всякий. Опростете мя обаче да кажа, че азъ като глѣдамъ тѣзи явленія, не ся очудвамъ на врождено вѣвасъ чувство, което называважъ *Любовъ къмъ отечеството*. И азъ, удивилъ ся быхъ на онзи човѣкъ, въ когото не быхъ намѣрилъ тази любовь.

Има въ човѣцътъ природни пъкъи стремленія, и наклонности. Една отъ първите и най здравы тѣзи наклонности е любовъта къмъ отечеството.. Не говоря за сънътъ на югътъ. Може ли пъкъ да го не вѣрва, когато той подвърждава, че тѣлото му боледува, въ точкытъ смысъ на рѣчть, боледува за отечественикъ си земгъ, въ землиж чуждъ, въ студътъ на сѣверъ? Поглѣднете съна на ледовете на отдалеченыйтъ сѣверъ, когато ся назърва той въ чуждъ землиж, нека да биде и въ благословеныйтъ югъ. Огъ какво ся лишава той тука, за да е спо-

коенъ и щастливъ? Сънцето го огръва така, както ся го съгръвали може бити едно време само майчинът му обятъ въ дѣтиството му. И поглѣдътъ, и вкусътъ, и слухътъ, сичкитъ му чувства намѣрватъ вълно наслаждение всрѣдъ природата, която го окружава. Но напразно. Животворната топлина го прави само да усъща по силни жаждатъ на отечествениятъ му студъ. Като да му ся иска, вместо испѣстренитъ съ сичкитъ съкровища на растителното царство лжгове и полѣта, да вижда голытъ скалы на своето си отечество. Той съ радостъ бы оставилъ привѣтливыйтъ кругъ на своите си нови другари, за да поглѣдне еще веднаждъ на милитъ си хижи, покриты съ синътъ, и оглашаемы съ въенето на съвернитъ вѣтрове, за което сърдцето на синътъ на съвера е надарено съ живо созвучие . . . Ще ли да назовете това простъ привичъ на тѣлото, неволенъ данъкъ на природата? Не! но нека да е, въ първоначалнитъ си видъ, това нѣщо само привичка, по видимому, на тѣлото, което отъ дѣтиство еще ся е сродило съ извѣстни условия на живота; обаче въ тѣзи привички има живо участіе и самата душа: тѣзи данъкъ е данъкъ на сърдцето: тѣзи привички не само не слабѣятъ подъ влиянието истиннаго просвѣщенія но ся и укрепляватъ отъ него: тѣзи данъкъ на сърдцето освящава ся отъ самия Христовъ вѣръ.

Всяко животно любить подобное себѣ, и всякъ човѣкъ искрещаго своего. Всяка плоть по роду собирается, и подобному себе прилепится мужъ (Сирах. 13, 19—20). На истинъ прилепится изъ първо несознательно, може бити, влечень отъ природата. Защото въ близнитъ си той вижда сѫщество сродно нему, съ което може да сподѣли мысъль-тъ си, да ся разговори, да раздѣли трудътъ, печаль-тъ, и радость-тъ (съ всѣмъ, че и въ тойзи случай ся проявлява повече сочувствіе на душата, нежели въикаша привичка). Но ето ти че почевнатъ да ся развишать полека-лека въ човѣка душевнитъ силы, възникватъ разнообразни потрѣбности, разширичава ся кругътъ на вътрешнитъ му животъ. Въ сѫщото время и естественното стремленіе на човѣка къмъ съобщеніето и съдружаването съ подобнитъ му зина въ него другъ видъ, видътъ на разумната привязанность, която става толко-

ви повече крѣпка, колкото повече причини има да си свѣрзва съ ближнитѣ си: Силата на кръвта съ естествени свѣрзки свѣрзва човѣка съ роднините му, а пакъ силата на развиващияся духовенъ животъ, като уякчава прѣднитѣ природни свѣрзки, разширичава кругътъ на привязаностите му, и възбужда въ него живо сочувствїе къмъ онци човѣци, съ които той повече ся согласява въ мыслите, убѣжденіята, навыките, и сердечните наклонности. Тукъ е началото на онова свято чувство, което ний наричамъ любовъ къмъ отечеството. . . Тойзи прекрасенъ юноша, който е вече прилепенъ на отечеството си съ несъзнателна благодарностъ за мирнитѣ и спокойнитѣ дни на дѣтинството си, за веселитѣ дни на младостта си, въ които отечеството положи за него толко-зи грыжи и трудове, като му даде срѣдствата не само на сѫществованіето, но и на образованіето, тойзи юноша, който сега поченва да разумѣва и оцѣнява еичко онова, което по преди виждаше му ся, че го окружава случайно, ще почне сега да обича своето си отечество. Колко по высоко става вообще образованіето му, толко-зи по добрѣ разбира той онова, което е по близо до неговата сѫдьба въ тойзи свѣтъ, и което особено трѣбва да е близко до неговото сърдце: Колкото по добрѣ познава отечеството си, толко-зи по драго и по любезно става то за него. Колкото по вече влиза въ живота снабденъ съ спѣкти срѣдства, които ся потрѣбни за да биде човѣкъ полезенъ на ближнитѣ си, толко-зи по добрѣ ще оцѣнява и добрина-ти на живота, и ще обича своите си ближни. Вѣрнитѣ синъ на своето отечество никога нѣма да пренре поученіята, които може да извлече отъ заминялото на своето отечество, никога не ще да му е досадителна отечествената Исторія, напротивъ той ще намѣри особено удоволствїе, да мине презъ отечественикътъ старинъ съ исключителна любознательностъ: И ще види че това или онова съкровище на отечеството му сполучило ся е, може быти, съ тежки старанія, сохранило ся е, въ продолженіе на вѣкове, съ тѣрпеніето и любовта на цѣлъ поколенія, многажды защищавало ся е съ крѣвъ, и тогава наследието на прѣднитѣ става прѣдъ очитѣ на юноша скъпоцѣнно съкровище. Съ таково живо чувство, съ таково благо-

головъніе и любовъ къмъ память-тѣ на праотците, като замине отъ юношеството на междукътъ возрастъ, и отъ училищнитѣ етъзы на попрището на общественитетъ дѣятелностъ, тойзи почитающій своето отечество синъ, тойзи любящіи своитѣ съотечественици братъ не ще да има нужда да му ся напомниуютъ длѣжността къмъ отечество то, обязанноститѣ къмъ своитѣ събратія. Върата, законы-тѣ, языкътѣ, народнитѣ обичаи, сичко това, той ся е научилъ уже да уважава като святыня. Сега ползующи ся отъ сичко това наедно съ своитѣ съотечественици, той, като гы употреблява, научава ся тождеврѣменно да оцѣнява, и обича тѣзи добрииы, а въ сѫщото время направя въ любовътѣ къмъ своитѣ съотечественици. Какъ да не обичашъ тѣзи человѣцы, съ които върувашъ въ сѫщітъ истинаенъ Богъ, съ които ся молишъ въ сѫщите храмове, слугувашъ на истыйтъ царь, повинувашъ ся на иstitѣ законы, говоришъ еднакъвъ языкъ, държишъ еднакви обичаи, които ти е предала най отдалечената отечественна старина? Какъ да ся не постараешъ да направишъ колкото е възможно по вече добро на человѣцы, които ти ся братя по вѣрѣ, по живота, по чувствата? Дѣятелносттѣ на такъвъ добъръ слуга на своето отечество никога нѣма да управлява своекорыстіето. Поставете го на най высокитѣ степени на общественитѣ животъ, при всичкитѣ преимущества на званіето си, при всичкитѣ користи и лесноти на състоянието си, той всичкитѣ си силы, преимуществата, вліяніето, което има, всичкитѣ си животъ, принася жертви на своето отечество; ще улучши онова кое ся нуждае отъ улучшеніе, и кое-то може да улучши. Ще подържи онова, което може да подържи съ вліяніето си, за доброто на отечеството си. Съ помощта си ще избави отъ бѣдността сиромаха, ще истрѣргне отъ устата на ртзвратността гибнующітъ не-частенъ, и ще направи отъ тѣхъ дѣятелни и полезни членове на обществото. Настапете го на каквжто и да е безъ слава и значителностъ общественъ службъ, дайте му което щете неблѣскаво дѣло. Задоволенъ съ сѫдинята си, съ тѣрление ще попесе той возложениитъ му трудъ, и не хрѣняющи къмъ другите завистъ, ще положи всичкитѣ си познанія и способности за своето дѣло, ще го у-

совершенствува, ще го возвиши колкото му е возможно, и ще го предаде по добро на своите потомци. За потомците, за следующите поколения на своите любезни съотечественници, за тяхната честь, и добро, ще ся потруди той съ самоотвержение, за да покаже признательността си къмъ праотците си, привержеността си къмъ отечеството си, което му е дала сърдество, и удобства за полезната дѣятельность. . . . Такъвъ е, такъвъ тръбва да е всякий гражданинъ относително къмъ своето отечество, ако той е човекъ истинно-просвѣщенъ. Само невѣжеството, или лъжовното просвѣщениe могатъ да отидятъ по другъ пътъ. . . . Но тойзи другъ пътъ е несчастенъ пътъ. Той води къмъ униженіе и погибелъ. Дѣйствително на ли на явно и тайно униженіе предава себѣ си онзи човекъ, който, като ся хвали за образованіето си, несмислено презира онова, което за милиони други негови братя е святыня? Какво да каже човекъ, за онова образование, което не умѣе да докаже човеку, какво пай добро има у него? Такова образование или е безъ цѣль, или нѣма предъ видъ опредѣленъ добръ цѣль: Едното не е по добро отъ другото! Отъ другъ странѣ на ли води къмъ явна погибелъ това равнодушіе къмъ всичко добро и свято, което е около насъ? Несчастныйтъ, който не умѣе да положи ръката си надъ дѣлoto, което освоилъ вече, не умѣе да ся восползува отъ доброто, което има на ръкы, не умѣе да оцѣни святынятъ, която вѣковетъ ся сохранили за него, за какво е роденъ, за какво му служи животътъ? Ропотливостта не е нито изворъ на счастіе, нито призваніе, нито сърдество, съ което да може човекъ да улучши състояніето си. Безцѣлното промѣнение на мѣстата и дѣлата не е дѣятельность. Не намѣрва никога святыня онзи, който отъ единъ странѣ търси святынѧ, а отъ другъ отдалечава ся отъ пеѧ. Такава наклонност на духа, такъвъ порядокъ на живота е истинна погибелъ, и несчастіе. Такому невѣрному сыну на свое то отечество не ще да е вѣренъ цѣлый свѣтъ, и нека го обиколи колкото ще пти, нека създаде каквото ще мечтанія, нека принесе каквото може жертви за счастіето, което веднаждъ за всегда легкоумно испусналъ изъ ръцѣтъ си.

Кто не любитъ своихъ ближнихъ, паче же присныхъ, вѣры отверглѧ есть, и невѣрнаго горшій есть, казва святый Апостолъ Павелъ (1 Тим. 5, 8). И така онова, кое-то составлява естественниятъ потрѣбность на сърдцето, любовта къмъ отечеството, којкто здравыйтъ разумъ справедливо изисква отъ всѣкиго, покровителствува и самътъ ини свята вѣрѧ, вмѣнява ю не само като полезно чувство, но и като нравственна длѣжностъ: Добрыйтъ Христіанинъ не може да не е въ сѫщото време и вѣренъ сынъ на отечеството си, и напротивъ худыйтъ сынъ на отечество-то си не може да е на пълно вѣренъ на своите вѣрѧ. Който бы пожелалъ да види по ясно, какъ сматря свято-то писаніе любовта къмъ отечеството, който бы поискалъ да разумѣе на пълно, колко свята трѣбва да е за Хри-стіанина длѣжността на тази любовь споредъ духа на вѣ-рѧ, нека отвори свято то писаніе: Тука толкози чудно е изображена истинната, чистата, святата любовь къмъ оте-чеството! Его образецъ на трогателни приверженности къмъ отечествениятъ земли намирвамы ий въ умилителныйтъ плачъ, когото сыноветъ на разоренныйтъ Іерусалимъ пра-вѣхъ по бреговетъ на Вавилонскытъ рѣки. Съзътъ нео-държимо течѣтъ отъ очитъ имъ, щомъ като си напомнятъ Сиона. Туне побѣдителитъ молятъ заробенитъ, да имъ запъять какважливо сионскѣ пѣсень. Како воспоемъ, каз-вать тѣ, пѣсни Господню на земли чуждей? Аще забуду тебе, Іерусалиме, забвена буди дѣница моя! Припини языкъ мой гортанимоему, аще не помяну тебе, аще не пре-дложу Іерусалима, яко въ началъ веселія моего. (Псал. 136 4—6) Его еще единъ отъ безчисленныйтъ обра-зецъ на свята и высокъ любовь къмъ отечеството срѣ-щамы ий въ лицето на единого отъ древнитъ пророци. «Глу-боко сърдце человѣку (Іер. 17, 9): но да ли не стига до най крайниятъ му длѣбочинъ пейстощимыйтъ изворъ на на оия святы съзъ, съ които плачеше Іеремія денъ и нощъ о побѣнныхъ дщерѣ людей своихъ (Іер. 9, 1)? О, истина длѣбоко насадена бѣше тази любовь, която не ся побѣди отъ самътъ злоба и развращеніе на соотече-ственициъ, не забрави ни едно отъ изгубенитъ блага, отъ които ся лишихъ сътсчественвициъ на Пророка за грѣховетъ си, не ся отказа да измѣри всичката длѣбочина

на бѣдствіята, които палътоха соотечествениците му, и ко-
ято не остави неоплаканъ ни единъ отъ погибшите нес-
частни негови соотечественници, ни единъ стезъ на разо-
репната Іерусалимъ (Виж. Плачъ Іер.)! Нека си
напомнимъ еще и онъ-зи образецъ на любовътъ къмъ
отечеството, когото оставилъ намъ онзи, който пришедши
въ миръ за спасеніето на всичките міръ, благоволилъ да
избере и нарече свое отечество бѣдните и неблагодар-
ните Іудеи, и, като показа съ святѣйшій свой животъ
примѣръ на любовътъ къмъ небесній си отецъ, оста-
вилъ и намъ образецъ на любовътъ къмъ земното си оте-
чество. За какво му бѣше опая земля, която той нари-
чалъ отечество? Той нѣмаше върху нито място, за
да преклони главата си. Той видѣлъ въ нея само раз-
вращеніе на правытѣ. Той срѣщналъ въ нея само нена-
висть и гоненія, които запечати безаконното осажденіе на
позорни смиръ върху креста между двама разбойници....
Обаче всичките дни на служеніето си за спасеніето на
свѣтъ промина въ Іудеи. Между Іудеите проповѣдалъ
той отъ първо словото на живота и на спасеніето, като
да бѣше пренесено отъ небото само за тяхъ. Върху
Іудеите излялъ той струите на благотворните си чудеса,
като исцѣляваше болниятъ имъ, и воскресяваше мъртвите
имъ. Іудеите за всичките му тѣзи благодѣянія отдаожъ
му ненависть, поруганіе, кръстната смиръ, адско злора-
досте въ времето на мжките. Обаче божественниятъ страда-
дальецъ, който положилъ живота си за спасеніето на мі-
ръ, за кого отправилъ посланіята си молитви къмъ не-
бесній си отецъ отъ кръста? За Іудеите, за самы тѣ-
зи Іудеи, които го распили! . . . Искате ли да ви-
дите, какъ и върнатъ сынове на Христовото Царство то-
чио слѣдуватъ Христовиятъ путь? Ето предъ васъ са-
мийтъ Бытописателъ на древнійтъ міръ стои като необо-
римъ образецъ на любовътъ къмъ отечеството си за
всичките времена на свѣта. За съотечествениците си той
се отказалъ отъ спокойствието и удоволствіята, които имаше
въ къщата на Фараона, гдѣто си бѣлъ воспиталъ, гдѣто
толко го обичаха: «Паче изволи страдати съ людми
Божіими, нежели имѣти времененную грѣха сладость, болше
богатство вмѣшивъ египетскихъ сокровища поношеніе Хри-

стово (Евр. 11, 25—26). Това обаче е малко... Каква тръбаше да е въ него любовта къмъ свойъ народъ, когато не имъющи силы да смили разгневеный Господъ за грѣхъ на съотечествениците си, той съ крайно самоотвержение и дерзновение къмъ Господа казаше въ молитвата си: «и нынъ аще убо оставши имъ грѣхъ ихъ, остави: аще же ни, изглади мя изъ книги твоей, въ иже вписалъ еси. (Исходъ 32, 32)! Ето и другъ примеръ на любовта къмъ съотечествениците, любовъ иълъ съ крайно самоотвержение.... Сърбъ ми есть велия, и непрестающая болезнь сердцу моему, казва за себѣ си Апостолъ Павелъ... Но защо е тази сърбъ, каква е тази непрестающая болезнь въ сърдцето на Апостолъ на язычниците? Молилъхся самъ азъ отлученъ быти отъ Христа по братіи моей, сродницѣхъ моихъ по плоти, казва той (Римл. 9, 3). Слѣдователно Апостолъ Павелъ жалеѣ за свойъ народъ: Тази болѣзнь е за ослѣпленіетѣ, и въ ослѣпление ожесточены свои съотечественици; болезнь толкози тѣжка и мѫчителна, щото, може да каже човѣкъ, по леко бѣше Апостолу, да тѣри мѫкатѣ на отличиеніето отъ Христа (къмъ когото обаче хранеше такавъ любовъ, щото е написалъ, че отъ тѣзи любовь не можетъ разлучить его ни смърть, ни животъ 8, 38—39), пежели да глѣда ослѣпленіето и погибелътъ на народа си.. Искате ли да ся увѣрите, чи да подражава човѣкъ высочайшій примеръ на Христа спасителя е за всѣкиго отъ насъ за конна нравственна длѣжностъ, за испълненіето на които ще ся възнаградимъ, както и за испълненіето на другиѣ Божи заповѣди? За това представлявамъ двама свидѣтели.

Да ся вплоти въ умъти и първо думата на Апостола Павла, която ны напомнява, че мястото на нашето рождение, както и врѣмето на живота ини, предназначаваѧ ся отъ божиѢтъ воли, че отечеството дава ини ся отъ Оногозъ, който подарява отца, и че, слѣдователно, роптающей дерзновенно противъ отечеството роптае и противъ Бога, който му дарува отечеството:» сотоврилъ есть (Богъ) отъ единия крове весь языкъ човѣчъ, жити по всему лицу земному, уставилъ предучиенїя времена и предѣлы селенія ихъ «(Дѣян. 17, 26). Собрате мой! Богъ ини призовалъ на съществование, като ини

предназначилъ и единъ цѣль, и ни е наложилъ дѣлжности, които ный трѣбва да испълнямъ . . . Каде и какъ? По-прището ны показа самата божия воля, която ни даде съ-
ществуващето тукъ, а не тамъ, свързва ны съ тѣзи че-
ловѣци, а не съ други. Намъ не пристон вече да изби-
рамъ мястото и кругътъ на нашата дѣятелност: място-
то е показано. То вече е свято за насъ поради онѣзи
благодѣянія, съ които несознательно смы ся наслаждавали
въ дѣтинството си. Това място е нашето отечество, гдѣ-
то лежи успокоенье прахътъ на нашите бащи, гдѣто смы
были обезпечени въ днитѣ на немощното си дѣтинство,
гдѣто смы ся въспитали въ юношеството ни, гдѣто ще ся
отвори попрището на нашата дѣятелност въ мѫжеството,
гдѣто ся падѣвамъ да намѣримъ прибѣжище въ старостѣ,
гдѣто напослѣдъ къ всѣому е сладко да остави земното си
обиталище, коститѣ си слѣдъ смртътъ . . . Намъ не ос-
тава друго освенъ да спѣшимъ блгое дѣлать ко всѣмъ,
наче же къ приснъ по вѣрѣ (Гал. 6, 10) и отечеству.
И Господъ, Любезный мой, никога нема да забрави тру-
доветъ, които ный, подбуденъ отъ любовътъ, смы напра-
вили и имамъ да направи за доброто на дарованното намъ
отъ Бога отечество и на неговытъ сынове. Самъ той съ
устата на пророка си увѣщаваше одно време дому Іаковлю,
и като показваше условиета на угоднитъ нему постъ,
назначаваше и дѣлата на любовътъ къмъ съотечествени-
цитетъ, като допълненіе къмъ дѣлата на богопочитаніе и
едно отъ най вѣрнѣтъ срѣдства къмъ достигваніето на
благоволеніето му. «Раздробляй алчущимъ хлѣбъ твой и
нищия бѣзкровныя введи въ домы твоя: аще видиши па-
га, одѣй, и отъ свойственыхъ племене твоето не прези. То-
гда разверзется ръю свѣтъ твой и исцѣленія твоя скоро
возселяютъ: и предъидетъ предъ тобою правда твоя, и
слава Божия обѣими тя. (Ис. 59 7—9).» Дано ся на-
печати въ душитѣ ни и това утѣшително и успокоително
изрѣченіе на Господа, и дано възбуди въ насъ живъ рев-
ностъ, за да служимъ по сърдечно за доброто на близ-
кытъ си, съ които ны свързва святата Божия воля, като
члечове на едно тѣло, питающи ны съ единъ хлѣбъ, ог-
раждающи съ една властъ, освящающи и спасающи съ е-
днакъ вѣрѣ!

Прѣвѣлъ С. Николовъ.

Ныпешно Българско момиче

1

Зора блѣщи, денътъ прѣдсказва;
 Отвръхъ-високите горы,
 На темпотѣ да сѣга, казва,
 Че идатъ слънчевы зари.

2

Момаче българско дѣвойче
 Посрѣща съ радость дневый часъ;
 Съ учебны книги въвъ рѫцѣ
 То тръгва и пѣ съ веселъ гласъ.

3

Що ся очудвашь, мила майко,
 Че бѣрзамъ рано да вървишъ,
 Тамъ къмъ училище наѣ драго
 Цвѣта учебны да бержъ?

Плетжтся днесъ вѣнцы
 За български момы.
 Коя въ наукѫ ся стреми
 Богатно ще ся обдари.

4

Зерь тобѣ чудно ти ся вижда,
 Момиче толкось да желѣй
 Училище да си обижда,
 Въ наукѫ тѣй да ся старай?
 Плетжтся днесъ вѣнцы и пр.

5

Не чуешь ли гласътъ, ты мамо,
 Гласътъ що вика днесъ вврѣдъ,
 Че съ просвѣщеніето само
 Животъ ще туримъ пый нарѣдъ?
 Плетжтся днесъ и пр.

6

Достойни майки, дѣщери
 Потрѣбватъ днѣска зарадъ часъ,
 Тозъ недостатъкъ ся откры,
 Ще бѣрзамъ вече всѣкий часъ.
 Плетжтся днесъ и пр.

Прѣмиша вече тъмнотата,
Какъ да не бѣрзамъ и врвиж
Въ парадъкътъ и свѣтлинкътъ
Съ науки да ся украси?

Плетѣтъ днесъ и пр.

Що мѧ поглѣждашъ, майчице,
Че не съмъ както по прѣди?
Не съмъ вѣчъ и съ опуй сърдце —
Къ наукѫ вѣчъ и то клони,

Плѣтѣтъ днесъ вѣнци
За Бѣлгарски момы;
Коя въ наукѫ ся стреми
Просвѣтло ще ся награди,

Сливенъ 15 Мар. 1871.

Д. Х. Ив.

РАЗГОВОРЪ МѢЖДУ МАЙКА И ДЪЩЕРИХ НА ВЪСКРЪСЕНИЕ

за

ХРИСТОСЪ ВЪСКРЕСЕ И ЧЕРВЕНОТО ЕЙЦЕ.

Дъщеря. (Като влѣзва въ стаята). Христосъ въскрѣсъ, любезная ми Мамо!

Майка. Въистину въскресе, Милая ми дщерко!

Д. Нави ейцице.

М. (Като я цѣлува), да ся христосами.

Д. Днесъ е най радостниятъ празникъ.

М. Да, чедо! Какво може да бѫде по радостно отъ въспоминанието, че Спасигельтъ ни въ скръсилъ отъ мъртвите?

Д. Нели Той ще въскръси и насъ когато дойде на земята?

М. Тъй, дщерко; на Христовото въскръсение е ос-

пована и надеждата на нещето въскръсение. Ний вървамы, че Христосъ е въкръсналъ; по това вървамы, че той ще въскръси и настъ. Ето защо ний въ този денъ даруваме единъ другому ейца.

Д. Какъ е туй, Мамо? Може ли ейцето да ни увѣри че ний ще въскръснемъ?

М. Съвършенно може: то служи за знаменіе на наше въскресение. Погледни туй ейце: има ли то животъ?

Д. Не; то е като мъртво.

М. Но какво може да излѣзе изъ това ейце?

Д. Пиленце, и колко хубавичко! съ мекъ пухъ и съ малки крылца.

М. Видишъ ли, дщерко, че изъ ейцето ся ражда жива птичка, която испърво не е имала никакви признаци на животъ. Тъй и ний въ времето на второто Христово пришествие отъ праха ще въскръснемъ и ще бѫдемъ живы вѣчно.

Д. Ето защо ний си давамы единъ другому ейца! азъ до сега не съмъ знала това, ако и да съмъ знала давна че ний ще въскръснемъ.

М. Когато са христосвашъ който и да е, съ ейце, вынаги помни, че ний, като са отдѣлимъ отъ тукашните животъ, ако и да лежимъ въ земята мъртви, както бѫдящето пиле въ тжзи чирупка, по позвука на архангелската тръба въ едно мигновеніе ще оживѣемъ, ще станемъ отъ земята и ще са възнесемъ по въздуха, за да срѣщнемъ Иисуса Христа, който ще иде срѣдъ много Ангели, да сѫди живытъ и мъртвите.

Д. Ахъ! какъ ли ще ни бѫде весело да срѣщнемъ Спасителя си! Нъ кажѣте ми, защо са цѣлувамы като са христосвами?

М. Цѣлуваніето е знакъ на взаимната любовь; и ний, като са цѣлувамы единъ съ другъ, испълнямы заповѣдта на Христова — Помниши ли коя?

Д. Помни, Мамо. Иисусъ Христосъ прѣдъ страданието си казалъ на Апостолътъ (Ион. гл. 13, ст: 34.): Обичайте единъ другого, какъ-то и азъ ви обичаихъ тъй и въи обичайете единъ другого. За това въи ми научихте оизи денъ, когато са четяхъ страстите Господни,

М. Испълнявай, дщерко, тжзи свѣта заповѣдь, ако ис-

кашъ да въскръснеш и ты, както Христосъ е въскръсналъ, и да живееш съ него вечно въ царство небесно.

Д. Азъ обычамъ всичкытъ человѣци и имъ желаятъ благополучето; на туй сте ма вый научили, любезная Майчице.

М. Кажи сега, що значи благочестивътъ обычай да са Христосвамъ съ яйца.

Д. Когато казваме: **ХРИСТОСЪ ВЪСКРЕСЕ! ВО-ИСТИНУ ВОСКРЕСЕ!** Съ това увѣрявамъ единъ другыго че Іисусъ Христосъ, ако и да е умрълъ, по пакъ е въскръсналъ. Когато давамъ единъ другому яйца, съ туй увѣрявамъ единъ другыго, че и ный на второто Христово пришествие ще въскръснемъ, както пиленце въскръсва изъ ейцето. Когато са цѣлуваме, то е като да говоримъ: **ЩЕ ОБЫЧАМЫ ЕДИНЪ ДРУГЫГО ТОЛКОСЪ, КОЛКОТО ОБЫЧА НАСЪ ИСУСЪ ХРИСТОСЪ.**

М. Добрѣ, милая дщерко! Но не забравай въ макво трѣбва да състои Христосваньето, и вынаги прави това съ благоговѣніе къмъ Іисуса Христа и съ искрена любовь къмъ ближній.

Д. Азъ са боѣ да ви не попытамъ за което не е потрѣбно; и ще ми са да знамъ, кой най напрѣдъ са е похристосалъ.

М. Това значи сѫщото като да бѣше попиталя: Кой най напрѣдъ казалъ **ХРИСТОСЪ ВЪСКРЕСЕ!** Не е ли право, чедо мое, макаръ той да е казалъ туй и безъ ейце и безъ цѣлованіе.

Д. Тѣй, Мамо!

М. Помисли добрѣ, непомниши ли нѣкого отъ Евангелската Исторія?

Д. Ха! Това е изрекълъ Ангелътъ; . . .

М. Разкажи какъ е станжало туй.

Д. Въ първый день на седмицата много рано сутринь-та Марія Магдалина и другаркытъ Ѳ дошли при гроба Іисусовъ съ ароматы, за да помажатъ тѣлото му, и тозъ чистъ видѣли тамъ Ангелъ, на когото поглъдъ свѣтъль като монія, и дрѣхата му била бѣла като срѣгъ. Тѣ са оплашили; иъ Ангелътъ имъ казалъ: Не бойте са! Вый търсите Іисуса распятаго. Нѣма го тука; той въскръсналъ. Ето мястото гдѣто го положихъ.

М. Сега знаеш, кой направъдъ са е Христосалъ, т. е. поздравиъ съ въскръснietо Христово. А кой е подтвърдиъ това съгласно и отговориъ; Всистину въскресе! Не помниш ли чедо мое?

Д. (Като помислила). Въ сѫщия денъ двама отъ ученициъ му отивали въ нѣкое село; на пътя са събрали съ тѣхъ Йисусъ Христосъ. Тѣ не го познали и са разговаряли съ него за смърть-та и въскръснietо му като съ нѣкой пѣтникъ. Тѣй дошли тѣ до селото и почнали да вечеряятъ. Йисъ Христосъ расчупилъ хлѣбъ и имъ подадъ. Въ туй време тѣ тозъ часъ го познали; Но Йисусъ въ същата минута са изгубилъ отъ очите имъ. А тѣ съ радостъ са вървили въ Іерусалимъ и казали на Апостолите, че видѣли Господа. Тогазъ сичкытъ единайсетъ Апостоли въ единъ гласъ казали: Всистину въскресе Господь! Тѣй ли е любезная ми, мамо?

М. Тѣй чедо мое! И сега помни, че когато казвамъ: ХРИСТОСЪ ВЪСКРЕСЕ! Ний подражавамъ Ангела; а когато казвамъ; Всистину воскресе! Ний подражавамъ Светытъ Апостолы.

Д. А кога начнали да даватъ единъ другому ейца?

М. Туй най направъдъ направила, както рассказва благочестивото предание, Марія Магдалина, тя самата, която Ангелъ поздравилъ съ въскръснietо Христово.

Д. А Марія Магдалина кого е поздравила и при това му подарила ейце?

М. Римскиятъ Императоръ Тесверія. Тя отишла въ Римъ съ намѣреніе да проповѣда Евангеліето. Тя излѣзла прѣдъ Императора, и като му поднесла червено ейце, рѣкла: Христосъ въскресе! Съ тѣзи думи Марія начиада прѣдъ него проповѣдъ-та си. Първый Христіацъ, като уважавали память-та на равноапостолната проповѣдница, получели за нужно да я подражаватъ, и като поздравлявали единъ другъго съ Христосъ въскресе, почнали да си даватъ ейца.

Д. Вый ми казахте, мамо, че Марія Магдалина поднесла на Тесверія червено ейце; а защо именно червено, та не е било съ другъ нѣкой цвѣтъ това ейце?

М. Както съ ейцето Св. Марія е искала да покаже на Императора че Йисусъ Христѣсъ е въскръсналъ, ище

въскръси и нась, тъй съ червеный цвѣтъ на ейцето и-
зобразила животворящата му кръвъ, съ която Той е омилъ
грѣхове гъи, и ини е избавилъ отъ вѣчната смърть.

Д. Покорно вы благодари, любезна ми мамо, дѣто
ми расказахте тъй добръ сичко туй. За напрѣдъ азъ еще
съ по голѣма радостъ ще са Христосвамъ съ васъ, защо-
то ще разумѣвамъ какво таинство са заключава въ него.

Пътевенъ 1871 Мар. 19-ый.

Преводъ Т. К. Коджесовъ.

За женский полъ *)

III.

Диць, сестро моя, мысъльта ми ся занимава съ
предмѣтъ доста значителенъ за нашіятъ полъ и за него
трѣбва да ти пишъ. Знаешъ добръ, сестро моя, че несъмъ
отъ числото на онія които ся стараїтъ повече за изглѣ-
дътъ и за хубостътъ на тѣлото отъ колкото за прелести-
ти на душътъ. Неодобрявамъ, когато нѣкой-си сѫди спо-
рѣдъ изглѣдътъ; това често ни е лъгало. И това ти пе-
дѣй прави, сестро моя! Вѣнкашиата хубостъ нито да ти
привлича нито да ти отвращава, и никогаждъ недавай ми-
шето си за едно лице, което првъ пътъ виждашъ, чакай,
догдѣто познаешъ и душатъ му.

Грознити хора, като искаjтъ да наградиjтъ ущърбътъ,
когото имъ е направило естеството, често ся стараїтъ да
придобиjтъ прелести, които нито время нито болесть мо-
же да отнеме, глѣдътъ да украсиjтъ разумътъ съ наукъ
и просвѣщеніе, а душътъ съ добродѣтели. Хубавити, на-
противъ, быватъ понѣкогаждъ тъй влюбени въ себе си,
щото имъ ся чини, като да нѣматъ нуждъ отъ пищо дру-
го, и че е имъ стига само да ся покажатъ за да припе-
челиjтъ съкиго за себе си. Твърдъ често ся случава, що-
то най великолѣпната красота покрива празностъ-тѣ на
душътъ и на главатъ, а грозното и безобразно тѣло да
скрыва най-высокиятъ духъ. И грозніятъ Сократовъ из-

*) Виждъ Оровъ 43.

тъдъ съхраниваше пай-голѣміятъ въ неговото время мъдрецъ. При все това и самиятъ Сократъ почиталъ красніятъ и превликателніятъ изглѣдъ, и казвалъ, че красна душа въ хубаво и здраво тѣло е пай-красніятъ даръ на природата. Съгласявамъ ся съ това мнѣніе и попълни одобрявамъ това дѣто съкъй внимава на вънкашиятъ приличностъ. Това е, както казвѫтъ мнозина, като *препоръжително писмо, което отваря свободенъ пристъл и за сърдцето и за домъта.* Тази прелестъ е потрѣбна особено на нашиятъ полъ, защото нашето предназначение е, да правимъ добро впечатление.

Неурѣдніятъ и непріятніятъ изглѣдъ не ся забѣлѣжва толкова у мъжътъ; нѣ съкому е такава жена отвратителна, и то толкози повече, колкото прелестъ-та е въ същото время и украсеніе и оръдие. Съжаленіе заслужватъ онѣ, на които или криво за грозніостъ-тѣ имъ, и конто имать за нещастіе. Такива безъ сумненіе незападѣтъ че добродѣтель-та, разумътъ и други подобни качества са прелести въ рѣцѣ на съкиго. Тѣхъ съкой може да ги придобые, а онзи който ги е вече придобылъ, има иѣшо повече отъ красотата на тѣлото, защото съ тѣхъ ся ражда и припечелва всеобщото уваженіе. И пай-малко хубавото лице може да биде дѣйствително пріятно; разумніятъ разговоръ прѣви прелестно говорящето лице; иѣма грозніостъ, която да не може да ся украси съ по высоко образованіе. Съка жена, била хубава или грозна, трѣбва да има предъ очи че непостоянните тѣлесни хубости не могатъ да ся запазятъ за дълго време, а на противъ че може да ся задръжи даже и да ся удвои прелестъ-та на душътъ, което е и длѣжностъ.

Радвамъ ся много, любезна сестро, че не си грозна, и ако да си далечъ отъ съвръшениятъ хубости, никой не може да тя нарѣче грозица. Имашъ толкова хубость, колкото е нуждно за щастіето, ако и, може бы, сестрици очи повече да виждатъ, и така само менъ, като сестра, да си много мила; и дѣйствително ся радвамъ че не си отъ онѣя необыкновенни хубости, които прочути още отъ малки, раждать въ женската суета, и съ това унищожаватъ съкое поборство за добродѣтель-та и оставятъ за стари години само един жалостни въспоминанія. Бѣди задоволна съ

своите хубости; и безъ да ся срамувашь за нея, то исма да смъешъ и да ся хвалишъ; гаѣдай да ти украсишъ съ приличното образование.

Истина е, че хубостъта привлича, че хората ѝ ся удивляватъ; и въ приятностъта, очерователната прелестъ, въ старо време подъ името ГРАЦИЯ въспявана, е дѣйствителното украсеніе на женската. Самичка съмъ виждала, какъ жена по-малко хубава ся е борила съ съвършенія хубавицъ за побѣдата; иъ на конецъ вънецътъ на побѣдителя остана въ ръцетъ на по-малко хубавата, която обаче бъше украсена съ най-високата красота на душата и на сърдцето! Нейните отнасянія и прелести бѣха тѣй кротки и естествени, щото быхъ дѣйствително желала, и моята сестрица, ако иска на всички да ареса, да има тѣй кротко прелестенъ начинъ на отнасянето съ съкого. Старай ся за себе си, и глѣдай, да не преминуваши никога жътвите на дѣйствителното приличие; движението на тѣлото ти нека е благородно и приятно, и сичко що правишъ, прави го прелестно и грациозно, тѣй щото да е мило и драго на съко око. Въ съкъ работѣ отбѣгнувай отнашъ невнимателностъ, която привлича на неспособностъ или на иебрѣжие: Такива жени сѫ твърдѣ немили. Стой и сѣди съкога жътвѣ тѣй, щото прилично да изглеждаши; ходътъ ти нека е лекъ, кланишися прилично; често когато една млада влиза въ единъ стаи, споредъ поклонътъ ѝ присъствующите сѫдѣятъ за сичките отхрапи, почти и за сичките ѝ начинъ на мысленіето. Было въ малко, было въ гоївмо общество, гаѣдай съкога да бѫдешъ еднаква; въ малкото отнасяніе ся тѣй прилично както и въ гоївмото, запазвай на съкадѣ такова простонравие, такава искреностъ и веселостъ, каквато иманіе у дома си или въ дружеството на лица тебѣ добрѣ познати. Но съкога жъ съ еднакви внимателностъ ся старай щото приказкити ти, движениета ти, и дѣятелността ти да бѫдятъ все прилични и да не сѫ въ ушърбъ на добрите отхрапи. Съ съкого ся отнасятъ учтиво, ласково испълнявъ това щото ся изиска отъ учтивостъ-та. Както на мажеты тѣй и на жениты, на стари и на млади, въобще на сичкити глѣдай равно да арестувашъ; труди ся щото съкога да може да рече за тебѣ: «КАКВО ПРИЯТНО ЛИЦЕ!» Такова мнѣніе отъ съкого

признато, повече наклонност ще ти придобие у другити и повече благополучие ще ти нанесе отъ колкото най гръмогласните хвалби на празният хубостъ.

Гледай, сестро моя, да упазваш съкога пристиното изражение въ лицето си, тая прелест зависи отъ твоите сили; само имай пъжни чувства въ сърдцето си, а ги въвътъ и завистътъ, дай Боже, никогажъ да непознаеш; и тогава сладостното ухилене на милътъ невинност и спокойност ще играе съкога около устнити ти.

Окото на човекътъ поглътва съ удоволствието личност съ приятенъ изгледъ; такава личност лесно си добива входъ и въ пай-добрити общества, и тя ся токуречи, тръси отъ тяхъ. Нъ за да имаш дълготично красно отнасяние, недостига да мыслишь за това само у дома си, но и въ обществото тръбва да избираш хора добре въспитани и образована. Помежду такива навърно ще ся ползваш много, а пази ся отъ незнайствата които могатъ да бъдатъ вредителни за твоите нравствени ж тяжестъ. Такожде много ся интересуваш да не би да имаш безнавърно довърие къмто слугинти. Учтиво и искрено тръбва да ся отнасяме къмто тяхъ, по довърето, както напротивъ строгостът и презиранието, вреди. Тъсното сношение съ недобръ въспитани лица, осъвънъ дъто има лоши следствия за сърдцето и умътъ, нъ и на изгледътъ много е за вредъ.

Още на едно нещо бъди внимателна, сестро! на гледътъ си и приказките си; родителите малко внимание обръщатъ на тази част; нъ споредъ моето мнение тя е много важна. Звукътъ на гласътъ и приказките съ тълкователи на душътъ; тия представляватъ човекъка и показватъ, каква отхрана е присъдъ. Когато чуеш неприятенъ и грубъ гласъ, притова още прости и необразованъ начинъ въ изражението, изведнъждъ си съставямъ най-лошото понятие за говорящето лице. Напротивъ колко приятно ни зачудва приятниятъ гласъ и образованіятъ языъ! Колко приятенъ е за слухътъ приятниятъ говоръ!

Да ся заглътваш въ красно лице, усещамъ извънредно удоволствието; по като отвори устата си, и проговори грубо и неприятно, изчезва впечатлението, което красотата е възбудила. Напротивъ когато види личност съ-

вършенно нехубавъ, която нито обръща вниманието ми на себе си, а въ общия разговоръ ся отзъве смиренно, и гласът ѝ е благозвученъ, приказката ѝ пріятна, веднага забравямеъ, че ся лишава отъ други прелести, и сърдцето ми ѝ ся наклонява.

Превожда отъ Чехски Ена Караминкова,
Калоферъ.

Писмо неизданно на Присиопамятният Отца Неофита

«Сега въ най торжественнытъ минути при стиганіето на Народнытъ ни представители въ Столицата за да положатъ основата на нашата прѣдъ единъ вѣкъ паднала а сега въскръснала Іерархія и при торжественното откриване на народниятъ ни Съборъ, като ся съ поменяли сичкытъ народни двигатели и поборници за настоящата радостъ и онѣзи, които ся станали жертва и ся посъвали съмето на настоящата жетва, на която иной ѝ беремъ плодовете; въ туй сѫщо врѣме прилично е долузложеното писмо на Отца Неофита до Г. Йосифа Соколскаго да ся печата въ Поврѣменното Списание Читалище, едно, за да са неизгуби, и друго, като го има сѣкы отъ прѣди и разумѣе подвигътъ на покойнаго, да въспѣе съ признателностъ паметъта му поне въ тѣзи обстоятелства съ тѣзи думы:

Влечна ти память Неофите! Влечна ти Память!

Туй писмо съмъ го памѣрилъ у Г. Неофита Соколскаго ученика на Йосифа Соколскаго у Габрово

Миланъ Т. Радиевъ

Габрово 1871 Мартъ 6

Ето писмото:

В. Хыл. Монаст. Апр. 24 го 1842.

Соколскаго Монаст. Всепреподобнѣйшій Игуменъ и Архимандритъ и О Христъ Братъ Йосифъ!

Всѧкъ по Бога човѣкъ, щото съ очите си види,

чувствено же и умно и все крайне познае и разумѣй, онова несомнѣнно вѣрва и исповѣда свободно предъ всяко лице, безъ страха и ужаса да обажда е отъ Спасителя Христя повелѣно, сирѣчъ истицата, за то и Христосъ Истинный Богъ нашъ на всякий отпуть говориме

Того ради и Святиняти, въ Цариградъ видѣ си очите си и слуша со ушите си, и любородните настоятели — и Болгарскаго общества предатели и продатели — и купцы — и позна моя старательный и страдательный трудъ и подвигъ — и разумѣ че коликото говорихъ всичките се исполниха. — Можетъ и святиняти да позна еще като идяхме и минахме призъ монастиратъ ви, чи ся рече какво сме или мѣсо, Авг. мѣс. 1. и по мало време чи сме хранили Морайтѣ (елладстї) калугери въ монастырать и послѣ мало чи сме проводили 7 Балканжии наше да го убиятъ (тука ся подразумѣва Тѣр. Митр. Неофита) въ долинѣ Орѣховица, а най послѣ като ходихме на Троянскія монастыри, че смы писали 40,000 войска. Смысли прочее пастырски и Митрополитски коварства, инородна пагубна и умразна умышлениѧ! Неступенія Иларіонъ (и той Тѣр. Митр.) съ нѣколцина погречени проклятици избѣсъ за правда чело-вѣци. Самы те проклятие гарчулеги туй бѣркатъ — а кому погрѣшката хварлятъ — Болгарите дадуха арзуvalъ на Державството, и што грекъ владыка кабуль струватъ вече — а Митрополитчето Шеръ хварля Иска му са и то да оплаши народатъ, за да забуравятъ щото ся просили и прѣли (Болгарите) отъ Державството, и негово Митрополитство имъ купи сось грошъ и сось прелѣсть дарбита — гледа да сандардиса любородните, и азъ грѣшенъ до като бѣхъ, коликото можахъ за народътъ си бѣхъ, и ти коликото рѣкохме Митрополитски лъжливи ефтери всите изваждахъ юфъ предъ него и предъ неговите тарафи . . . Ни са терпѣхъ вече — и за то ма докара на той халъ — и ми стори всичко заптъ! Чудно! азъ самъ въ Цариградъ, и тука сѣдахъ за народатъ си а единъ цѣлъ народъ да мя остави на туй златно и богодаровано време, да мя мучи за Божія правда единъ на сила и съ прелѣсть Долашъ и сѣди та обира народатъ ни за нѣй-дѣ си! Брата, за мене не ли ги е грѣхъ, и освѣнь що изгубихъ всичко — но и здравието си совсѣмъ изгубихъ.

И тре прокляти несносны и досадни навыкваници! Святиня ти каквото ръкохъ все то знашъ — до кога ще са маешъ и несабуждашъ които знаешъ, любородките, за да настоятъ и да мя избавятъ отъ тия несносни и смертоносни бѣди и опасности, за да си прибера и азъ моите вешти — чи да прощаватъ ако мя нещатъ въ отечеството — Господня земля и исполненіе ея. . . . Мыслете, молимъ че има Богъ и второ пришествіе, не само правдата ми и кръвта ми — но и отъ гробъти ми праста ми ще вика къ Богу. . . . Прочее ви оставамъ на совѣста ви, и по Бога на милоста Ви, сторете си Христіанска должностъ съ мене за което и оставамъ.

† На Вашата о Христъ братска любовь, страдающїй и доброжелающїй въ заточеніи примрѧль.

Неофитъ.

(Послъ подписьть [си страдалеца следвалъ еще та писалъ и следующето]):

Готово Богодарованіо и Султаноданіо за общество богоопріятно, султоугодно и человѣкопохвално и общеполѣзно добро — нѣкой да го продаде: И нѣкой да го купи — а който го е испросилъ да го умертвѣтъ: И за кого е испросено и ти да спяйтъ! — да ся боятъ да продуматъ! —

Доволио, Братко, мечтаніе, доволио, защо времято що покаже и като силнѣй громъ ще гръмне чи ще останатъ подъ срамъ вѣчно спящіи во гробѣхъ като язвении — Сабуди са, сабуди! (Ето и адресъ на писмото): На Соколь Габровскаго Монастыря Всепреподобному Игумену и Архимандриту Йосифу.

Привѣтствиеніе

Въ Тъмжев С. Монастырь.

— Въ 2-ый редъ отъ д: на г: въ първата страница на този брой чети вмѣсто: козилки «коміни».
